

## 광 고

### 타임스퀘어 성전예배 / Time Square Night Service

매주 월요일 밤 9시 - 장소: 타임스퀘어 광장 "열방을 향한 기도회"

\*\*11월 30일부터 4주간은 대강절(대림절, 강림절) 기간입니다.  
대림절(待臨節)은 Advent, '오다'라는 뜻의 라틴어 Adventus에서 유래하였으며, 성탄전 4주간 예수의 성탄과 다시 오심을 기다리는 교회력 절기입니다.

#### 1. 12월 25일 성탄절 축하예배 / 동계수련회

오전 11시 예배 이후에 전교인 동계수련회가 있습니다.

장소: Pocono, Philadelphia

기간: 12월 25 ~ 27일(2박3일)

회비: \$120 (교통, 숙박비 포함)

#### 2. 12월 31일 송구영신예배

송구영신예배(31일/수)는 밤 11시 30분에 시작하여 새해 소원 축복기도회로 진행합니다.

## 정원교회 동역자

찬양단:  
찬양리더, 기타/ 하동호 목사님  
보컬/ 강진영, 양한솔, 김주영,  
방성은, 전준호  
건반1/ 안신애 집사  
건반2/ 김예진 사모  
기타2 전준호  
베이스 기타/ 김일래 집사  
드럼/ 임성중  
음향/ 주평강

성가대:  
성가대장/ 임성중  
반주자/ 안신애 집사  
지휘자/ 임성중  
대원/ 김예진 사모, 조양이 집사,  
김성경, 김주영, 방성은, 임선호, 고승현,  
민지현, 장철순, 박지나

영상부: 서용민 집사, 김정곤, 김성경  
사진부: 박혜원 집사  
청년부: 서용민 집사  
미디어: 김일래 집사  
현화부: 김선아, 서아나

## 주효식 목사님의 3대 사역

“하나님 보시기에 심히 좋은 세상 회복을 위한 3대 사역”

1. 카페, 문화사역을 통한 전도
2. 교회, 복음사역을 통한 양육
3. 방송, 인터넷, 미디어사역을 통한 선교

## 가스펠 문화센터

가스펠 카페 사역

카페를 통한 전도, 선교, 구제

1. 음료제공, 인터넷 사육
2. 묵상(Q.T.)과 휴식
3. 라이브 콘서트 실황 및 영화상영
4. 소규모 모임이나 세미나, 전시회, 콘서트를 위한 공간제공
5. 개인적 만남과 교제
6. 정기적 문화 이벤트 공연

## 예배 위원

	12월 21일	12월 28일	1월 4일	1월 11일
대표기도	김일래 집사	서용민 집사	김일래 집사	서용민 집사
현금위원	장부숙 집사		조양이 집사	
안내위원	서용민 집사, 주평강 성도			

## 예배 시간 안내

주일오전예배(Sunday Morning Service)	11:00AM
타임스퀘어 성전예배(Time Square Night Service) 월(Mon)	9:00PM
수요예배(Wednesday Service)	7:00PM
금요기도회(Friday Night Service)	9:00PM
청년부예배(Young Adult Service) 토(Sat)	5:00PM
화요, 목요 밤 기도회(Prayer Meeting)	9:00PM

제 10 - 51호



뉴욕정원교회  
New York Garden Church

December 21, 2014

신년 교회표어

"위대한 변화의 능력을 경험하라!"

예수께서 이 첫 표적을 갈릴리 가나에서 행하여  
그의 영광을 나타내시매 제자들이 그를 믿으니라  
(요한복음 2:11)

담임목사: 주효식 (Reverend / Hyo Sik Ju)  
교육목사: 하동호 (Education Pastor / Dong Hoh Hah)  
음악감독: 안신애 (Music Director / Shinae An)

316 5th Ave. #301 New York, NY 10001  
Tel: 212.629.7327 / www.nygc.us

## 오전예배 (Morning Service)

11:00AM

경배와 찬양 ..... 찬 양 팀  
Worship & Praise ..... Praise Team

합심기도 ..... 다 같이  
All-together Prayer ..... Together

대표기도 ..... 서용민 집사  
Congregational Prayer ..... Deacon Seo

신앙고백 ..... 사도신경 ..... 다 같이  
Confession of Faith ..... The Apostles' Creed ..... Together

성경봉독 ..... 마태복음 2 : 1 ~ 10 ..... 서용민 집사  
Scripture Reading ..... Matthew 2 : 1 ~ 10 ..... Deacon Seo

찬양 ..... 모두에게 크리스마스 ..... 성가대  
Praise ..... Christmas for All ..... Choir

설교말씀 ..... 스타 King ..... 주효식 목사님  
Sermon ..... Star King ..... Rev. Ju

봉헌 ..... (장부숙 집사) ..... 다 같이  
Offering ..... (Pastor's Offering) ..... Together

봉헌기도 ..... 주효식 목사님  
Offering Prayer ..... Rev. Ju

축복송 ..... 다 같이  
Blessing ..... Together

축도 ..... 주효식 목사님  
Benediction ..... Rev. Ju

타임스퀘어 성전예배 (Monday TimeSquare Service) 9:00 PM

수요일예배 (Wednesday Service) 7:00 PM

금요일예배 (Friday Prayer Service) 9:00 PM

토요일 청년부 예배 (Young Adult Service) 5:00 PM

## 스타 King

All About

## 마태복음 (Matthew) 2 : 1 ~ 10

1 헤롯 왕 때에 예수께서 유대 베들레헴에서 나시매 동방으로부터 박사들이 예루살렘에 이르러 말하되  
After Jesus was born in Bethlehem in Judea, during the time of King Herod, Magi from the east came to Jerusalem

2 유대인의 왕으로 나신 이가 어디 계시나 우리가 동방에서 그의 별을 보고 그에게 경배하러 왔노라 하니  
and asked, "Where is the one who has been born king of the Jews? We saw his star in the east and have come to worship him."

3 헤롯 왕과 온 예루살렘이 듣고 소동한지라  
When King Herod heard this he was disturbed, and all Jerusalem with him.

4 왕이 모든 대제사장과 백성의 서기관들을 모아 그리스도가 어디서 나겠느냐 물으니  
When he had called together all the people's chief priests and teachers of the law, he asked them where the Christ was to be born.

5 이르되 유대 베들레헴이오니 이는 선지자로 이렇게 기록된 바  
"In Bethlehem in Judea," they replied, "for this is what the prophet has written:

6 또 유대 땅 베들레헴아 너는 유대 고을 중에서 가장 작지 아니하도다 네게서 한 다스리는 자가 나와서 내 백성 이스라엘의 목자가 되리라 하였음이니이다  
" 'But you, Bethlehem, in the land of Judah, are by no means least among the rulers of Judah; for out of you will come a ruler who will be the shepherd of my people Israel.' "

7 이에 헤롯이 가만히 박사들을 불러 별이 나타난 때를 자세히 묻고

Then Herod called the Magi secretly and found out from them the exact time the star had appeared.

8 베들레헴으로 보내며 이르되 가서 아기에 대하여 자세히 알아보고 찾거든 내게 고하여 나도 가서 그에게 경배하게 하라

He sent them to Bethlehem and said, "Go and make a careful search for the child. As soon as you find him, report to me, so that I too may go and worship him."

9 박사들이 왕의 말을 듣고 갈새 동방에서 보던 그 별이 문득 앞서 인도하여 가다가 아기 있는 곳 위에 머물러 서 있는지라

After they had heard the king, they went on their way, and the star they had seen in the east went ahead of them until it stopped over the place where the child was.

10 그들이 별을 보고 매우 크게 기뻐하고 기뻐하더라  
When they saw the star, they were overjoyed.